

Bundesversammlung

Assemblée fédérale

Assemblea federale

Assamblea federala

INTERN--INTERNE



Il Presidente del Consiglio nazionale  
La Presidente del Consiglio degli  
Stati  
CH-3003 Berna

Ai membri  
delle Camere federali

20 marzo 2023

## **Decisione della Delegazione delle finanze. Crediti d'impegno urgenti**

Onorevoli colleghi,

con la presente vi informiamo che ieri la Delegazione delle finanze ha approvato due crediti d'impegno urgenti per un importo complessivo di 109 miliardi di franchi.

Alleghiamo la lettera della Delegazione delle finanze delle Camere federali contenente maggiori dettagli sui tali crediti.

Cogliamo l'occasione per richiamare la vostra attenzione sull'articolo 28 capoverso 3 della legge federale sulle finanze della Confederazione (LFC; [RS 611.0](#)). La disposizione in questione recita:

*«Se l'impegno urgente supera i 500 milioni di franchi e se, per la sua successiva approvazione, è chiesta la convocazione dell'Assemblea federale in sessione straordinaria entro una settimana dal consenso della Delegazione delle finanze, questa sessione si svolge nella terza settimana successiva al deposito della domanda di convocazione.»*

In base all'articolo 151 capoverso 2 della Costituzione federale e all'articolo 28 capoverso 3 LFC, un quarto dei membri di una Camera può chiedere la convocazione delle Camere in sessione straordinaria entro una settimana dal consenso della Delegazione delle finanze. Tale sessione straordinaria si svolgerebbe nella settimana 15 (dal 12 aprile 2023).

Ciò premesso, vi preghiamo di comunicarci **al più tardi entro il 26 marzo 2023**, con una lettera firmata personalmente, se chiedete la convocazione delle Camere in sessione straordinaria per deliberare sui crediti: la comunicazione va trasmessa via e-mail all'indirizzo



[gs.sg@parl.admin.ch](mailto:gs.sg@parl.admin.ch) o per lettera ai Servizi del Parlamento, Segreteria generale, Palazzo del Parlamento, 3003 Berna.

Cordiali saluti

Il Presidente del Consiglio nazionale

La Presidente del Consiglio degli Stati

A handwritten signature in blue ink, appearing to read 'M. Candinas'.

Martin Candinas

A handwritten signature in blue ink, appearing to read 'B. Häberli-Koller'.

Brigitte Häberli-Koller

**Allegato:** lettera della Delegazione delle finanze del 19 marzo 2023